



Igor Vladimirovitch Talkov

РОССИЯ

Листая старую тетрадь
Расстрелянного генерала
Я тщетно силился понять
Как ты могла себя отдать
На растерзание вандалам.
Из мрачной глубины веков
Ты поднималась исполином
Твой Петербург мирил врагов
Высокой доблестью полков
В век золотой Екатерины.

Россия...

Священной музыкой времён
Над златоглавою Москвою
Струился колокольный звон,
Но, даже самый тихий, он
Кому-то не давал покоя.
А золотые купола
Кому-то чёрный глаз слепили:
Ты раздражала силы зла
И, видно, так их доняла,
Что ослепить тебя решили.

Россия...

Разверзлись с треском небеса,
И с визгом ринулись оттуда,
Срубая головы церквям
И слава красного царя,
Новоявленные иуды.
Тебя связали кумачом

ROSSIJA

Vertieft ins alte Tagebuch
Eines erschossenen Generals
Gab ich mir Mühe zu verstehen,
Wie konntest du dich „lassen gehen“
Und wurdest Opfer der Vandalen.
Aus finsternen Tiefe der Geschichte
Stiegst du empor, wie ein Gigant,
Dein Petersburg zwang jeden Feind
Mit reichem Heldenmut des Heeres
Im Zeitalter „Goldner Katerina“.

Rossija...

Wie heilige Musik der Zeit
Über Moskaus Goldenem Haupt
Erklang die Glocken-Symphonie,
Doch selbst die ruhigste Melodie,
Gab irgendjemandem kein Frieden.
Deine „Goldnen Kuppeln“ waren
Im „Schwarzen Auge“ ein Dorn
Und damit provozieren haben:
Dass wutentbrannte Böse dir
Das Augenlicht zu nehmen wagen.

Rossija...

Krachend zersprang des Himmels Tor,
Und Kreischende strömten sich empor
Merzend die Kirchenhäupter nieder,
Und ehrend deren „Roten Zar“,
Thron raubende Verräter.
Dich fesselten mit rotem Stoff

И опустили на колени,
Сверкнул топор над палачом,
А приговор тебе прочёл
Кровавый царь - великий... гений.

Россия...

Листая старую тетрадь
Расстрелянного генерала
Я тщетно силился понять
Как ты могла себя отдать
На растерзание вандалам.
О, генеральская тетрадь,
Забитой правды возрожденье,
Как тяжело тебя читать
Обманутому поколению.

Россия!!!

Und danach zwingend auf die Knie,
Blitzte der Henker mit der Axt,
Und dein Todesurteil las
Ein Zar des Blutes - großer... Genie.

Rossija...

Vertieft ins alte Tagebuch
Eines erschossenen Generals
Gab ich mir Mühe zu verstehen,
Wie konntest du dich „lassen gehen“
Und wurdest Opfer der Vandalen.
Oh, Tagebuch des Generals,
Wiedergeburt verprügelter Wahrheiten,
Es fällt so unwahrscheinlich schwer
Dem Vernarrten Volke, dich zu verstehen.

Rossija!!!

I.V.Talkov

J.A.Anderlana